

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

8 novembre 2010

PROPOSITION DE LOI

**modifiant, en ce qui concerne les
circonstances atténuantes et les circonstances
aggravantes, la loi du 4 octobre 1867
sur les circonstances atténuantes**

(déposée par MM. Raf Terwingen
et Servais Verherstraeten)

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

8 november 2010

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van 4 oktober 1867
op de verzachtende omstandigheden voor
wat betreft de verzachtende
en de verzwarende omstandigheden**

(ingediend door de heren Raf Terwingen
en Servais Verherstraeten)

RÉSUMÉ

Cette proposition de loi vise à habiliter le tribunal correctionnel et le tribunal de police à retenir des circonstances atténuantes et des causes d'excuse et à habiliter le tribunal correctionnel à ajouter des circonstances aggravantes.

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel beoogt de correctionele- en de politierechtbank de bevoegdheid te verlenen verzachtende omstandigheden en verschoningsgronden aan te nemen en de correctionele rechtbank de bevoegdheid te verlenen verzwarende omstandigheden toe te voegen.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
PP	:	Parti Populaire	

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants		Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	
Commandes:		Bestellingen:	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.laChambre.be		www.deKamer.be	
e-mail : publications@laChambre.be		e-mail : publicaties@deKamer.be	

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi reprend le texte de la proposition de loi DOC 52 931/001.

Les règlements de juges supposent l'existence d'un conflit de juridiction qui entrave le cours de la procédure¹.

Conformément aux articles 525 à 540 du Code d'instruction criminelle, la Cour de cassation est, en principe², seule compétente pour le règlement de juges³.

Le conflit négatif est le plus fréquent: il implique qu'un juge désigne un autre juge comme juge compétent et que ce dernier se déclare ensuite incompétent⁴.

Cette situation résulte généralement de la contradiction entre, d'une part, l'ordonnance de renvoi de la chambre du conseil et, d'autre part, le jugement ou l'arrêt de déclaration d'incompétence qui constate que l'infraction n'a pas été régulièrement correctionnalisée ou contraventionnalisée.

La complication procédurale qu'implique le règlement de juges ralentit la procédure et allonge inutilement le procès.

En premier lieu, un conflit de compétence négatif donne lieu à un règlement de juges lorsque la chambre du conseil, dans le renvoi d'un crime devant le tribunal correctionnel, omet d'admettre des circonstances atténuantes ou une cause d'excuse, ou lorsque celles-ci sont inexactes. La même situation se produit lorsque le ministère public ne mentionne pas les circonstances atténuantes ou la cause d'excuse en cas de citation ou de convocation.

L'économie, la rapidité et l'efficacité de la procédure exigent que lorsqu'il constate qu'il est saisi d'un crime correctionnalisable qui n'est pas correctionnalisé, ou d'un délit qui n'a pas été contraventionnalisé, le juge du fond puisse s'estimer néanmoins compétent s'il considère qu'il y a lieu d'admettre des circonstances atténuantes ou une cause d'excuse justifiant de ne prononcer respectivement que des peines correctionnelles

¹ Cass. 7 janvier 1987 n° 268.

² Hormis les cas particuliers visés à l'article 540 du Code d'instruction criminelle: dans ce cas, c'est une cour d'appel ou un tribunal de première instance qui est compétent.

³ Cass. 2 décembre 2003 n° 610.

⁴ Cass., 9 janvier 2007, dans l'affaire P.06.1467.N.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel neemt de tekst over van wetsvoorstel DOC 52 931/001.

Regeling van rechtsgebied veronderstelt dat er een geschil over rechtsmacht bestaat dat de procesgang belemmert¹.

Op grond van de artikelen 525 tot 540 van het Wetboek van Strafvordering is het Hof van Cassatie in beginsel² als enige bevoegd om het rechtsgebied te regelen³.

Het negatief conflict komt het meest voor; het veronderstelt dat een rechter een andere als bevoegde rechter aanwijst en dat laatstgenoemde zich vervolgens onbevoegd verklaart⁴.

Het vindt meestal zijn oorsprong in een tegenstrijdigheid tussen, enerzijds, de verwijzingsbeschikking van de raadkamer en, anderzijds, het vonnis of arrest van onbevoegdverklaring waarin wordt vastgesteld dat het misdrijf niet regelmatig is gecorrectionaliseerd of gecontraventionaliseerd.

De procedurele complicatie die de regeling van rechtsgebied impliceert, vertraagt de procesgang en verlengt nodeloos het proces.

Ten eerste ontstaat er een regeling van rechtsgebied wegens negatief bevoegdheidsconflict wanneer de raadkamer bij de verwijzing van een misdaad naar de correctionele rechtbank verzachtende omstandigheden of de verschoningsgrond vergeet aan te nemen of deze niet juist zijn. Hetzelfde geldt wanneer het openbaar ministerie bij dagvaarding of oproeping de verzachtende omstandigheden of de verschoningsgrond niet vermeldt.

De proceseconomie, de snelheid en de efficiëntie van de rechtspleging gebieden dat de feitenrechter, wanneer hij vaststelt dat bij hem ofwel een correctionaliseerbare misdaad die niet gecorrectionaliseerd is ofwel een wanbedrijf dat niet gecontraventionaliseerd is, aanhangig gemaakt is, zich niettemin bevoegd kan verklaren indien hij van oordeel is dat er verzachtende omstandigheden of een verschoningsgrond dienen te worden aangeno-

¹ Cass. 7 januari 1987 nr. 268.

² Behalve in de bijzondere gevallen bedoeld in artikel 540 van het Wetboek van Strafvordering: dan is een hof van beroep of een rechtbank van eerste aanleg bevoegd.

³ Cass. 2 december 2003 nr. 610.

⁴ Cass., 9 januari 2007, in de zaak P.06.1467.N.

ou des peines contraventionnelles. La Cour de cassation, en revanche, resterait compétente si le juge du fond estime qu'il n'existe pas de circonstances atténuantes.

Il serait par ailleurs également souhaitable que le juge correctionnel saisi d'un crime correctionnalisable par le biais d'une citation ou d'une convocation par le ministère public ne mentionnant pas les circonstances atténuantes ou la cause d'excuse, puisse admettre lui-même ces circonstances ou cette cause d'excuse, plutôt que de se déclarer incompétent.

Il en va de même pour le juge de police saisi, par le biais d'une citation ou d'une convocation par le ministère public ne mentionnant pas les circonstances atténuantes, d'un délit qui ne relève pas de sa compétence d'attribution.

Deuxièmement, lorsque le tribunal correctionnel considère qu'il s'agit d'une infraction plus grave que celle retenue par la chambre du conseil, la procédure pénale est bloquée, étant donné que les circonstances atténuantes inscrites dans l'ordonnance de renvoi s'appliquent uniquement à la qualification initiale. En cas de requalification en une infraction plus lourde, le tribunal correctionnel doit se déclarer incompétent, sauf si la circonstance aggravante a déjà été évoquée lors du débat en chambre du conseil⁵.

Nous proposons dès lors d'autoriser le tribunal correctionnel à poursuivre l'examen du dossier lorsque des éléments nouveaux, révélés après le renvoi par la chambre du conseil, font apparaître que les faits sont plus graves qu'on ne le pensait au départ. Il est bien entendu indispensable, dans ce cas, d'informer préalablement le prévenu de l'adaptation de la prévention.

En effet, l'ajout d'une circonstance aggravante postérieurement à l'ordonnance de renvoi n'a généralement pas pour effet d'exclure la compétence du juge correctionnel au profit de celle de la Cour d'assises. Après l'annulation de l'ordonnance de renvoi par la Cour de cassation — par le biais de l'instance en règlement de juges —, la juridiction d'instruction doit à nouveau statuer sur le renvoi de l'inculpé, à la suite de quoi l'affaire est en général à nouveau soumise au tribunal correctionnel, après l'adoption des circonstances atténuantes. Ainsi, le tribunal correctionnel reste d'ordinaire compétent pour statuer sur l'infraction en tenant compte de la nouvelle circonstance aggravante. Cela signifie en

men die rechtvaardigen dat er respectievelijk slechts correctionele straffen of politiestraffen dienen te worden uitgesproken. Daarentegen zou het Hof van Cassatie bevoegd blijven indien de feitenrechter van oordeel is dat er geen verzachtende omstandigheden bestaan.

Het zou trouwens ook wenselijk zijn dat de correctionele rechter bij wie een correctionaliseerbare misdaad aanhangig gemaakt is door middel van een dagvaarding of oproeping door het openbaar ministerie waarin de verzachtende omstandigheden of de verschoningsgrond niet worden vermeld, die omstandigheden of die verschoningsgrond zelf zou kunnen aannemen in plaats van zich onbevoegd te verklaren.

Hetzelfde geldt voor de politierechter bij wie door middel van een dagvaarding of een oproeping door het openbaar ministerie waarin de verzachtende omstandigheden niet worden vermeld, een wanbedrijf aanhangig gemaakt is dat niet tot zijn volstrekte bevoegdheid behoort.

Ten tweede, wanneer de correctionele rechtbank uitgaat van een zwaarder misdrijf dan vooropgesteld door de raadkamer, dan is de strafprocedure geblokkeerd omdat de verzachtende omstandigheden in de verwijzingsbeschikking slechts gelden voor de oorspronkelijke kwalificatie. In geval van herkwalificatie naar boven toe moet de correctionele rechtbank zich onbevoegd verklaren, tenzij de verzwarende omstandigheid reeds aan bod kwam tijdens het debat voor de raadkamer⁵.

Daarom wordt voorgesteld dat de correctionele rechtbank de zaak verder mag behandelen wanneer na de verwijzing door de raadkamer nieuwe elementen aan het licht komen, waaruit blijkt dat de feiten zwaarder zijn dan aanvankelijk gedacht. Voorwaarde is wel dat de beklaagde op voorhand kennis krijgt van de aanpassing van de tenlastelegging.

Toevoeging van een verzwarende omstandigheid na verwijzingsbeschikking heeft immers meestal niet als gevolg dat de correctionele rechter van het toneel verdwijnt en het Hof van Assisen de zaak overneemt. Na de vernietiging van de verwijzingsbeschikking door het Hof van Cassatie via de procedure van regeling van rechtsgebied moet het onderzoeksgerecht immers opnieuw uitspraak doen over de verwijzing van de verdachte, waarna de zaak meestal opnieuw aan de correctionele rechtbank wordt voorgelegd na aanneming van verzachtende omstandigheden. Zo blijft de correctionele rechtbank doorgaans bevoegd om de misdaad te beoordelen met de nieuwe verzwarende

⁵ R. VERSTRAETEN, *Handboek strafvordering*, Anvers, Maklu, 2007, n° 1532.

⁵ R. VERSTRAETEN, *Handboek strafvordering*, Antwerpen, Maklu, 2007, nr. 1532.

réalité que, tant que la nouvelle prévention figure sur la liste des crimes correctionnalisables, le règlement de juges n'est qu'une simple formalité⁶.

Quelques exemples montreront d'ailleurs que les circonstances aggravantes ne peuvent pas toujours être correctement évaluées dès le départ:

– Après un renvoi du chef de vol avec violences, la victime produit un certificat médical révélant l'existence d'une incapacité de travail permanente d'origine physique ou psychique, c'est-à-dire d'une circonstance aggravante qui n'avait pas été prise en compte dans les réquisitions finales⁷.

– La victime d'un cambriolage a d'abord affirmé que rien n'avait été volé. Ce n'est qu'à l'audience qu'elle déclare que plusieurs biens ont disparu. Le tribunal correctionnel ne peut pas remplacer la prévention de "tentative de vol avec effraction" par celle de "vol avec effraction"⁸.

La présente proposition de loi n'offre pas de simplification de la procédure de règlement de juges dans l'hypothèse où, après une information, le ministère public lance citation directe devant le tribunal correctionnel.

En effet, si une circonstance aggravante qui n'était pas encore connue lors de la phase préliminaire, est révélée à l'audience, le conflit de compétence peut être résolu rapidement: le ministère public peut alors demander la remise de l'affaire et rédiger une nouvelle citation reprenant la qualification plus lourde, en même temps que les circonstances atténuantes⁹.

Il s'indique, en vue d'améliorer la procédure, de modifier la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes.

omstandigheid als maatstaf. Dus eigenlijk zolang de nieuwe tenlastelegging behoort tot de lijst van correctionaliseerbare misdaden is de regeling van rechtsgebied eigenlijk een pure formaliteit⁶.

Enkele voorbeelden tonen trouwens aan dat verzwarende omstandigheden niet steeds op voorhand ingeschat kunnen worden:

– Na verwijzing wegens diefstal met geweld legt het slachtoffer een medisch attest voor waaruit blijvende fysieke of psychische arbeidsongeschiktheid blijkt, een verzwarende omstandigheid die niet was opgenomen in de eindvordering⁷.

– De benadeelde van een inbraak gaf eerst aan dat er niets is gestolen, en verklaart pas op de terechtzitting dat er enkele goederen zijn verdwenen. De correctionele rechtbank kan de tenlastelegging "poging diefstal met braak" niet veranderen in "diefstal met braak"⁸.

Dit voorstel reikt geen vereenvoudiging van de procedure in het kader van de regeling van het rechtsgebied aan wanneer het openbaar ministerie na een opsporingsonderzoek rechtstreeks dagvaardt voor de correctionele rechtbank.

Immers, komt er op de terechtzitting een verzwarende omstandigheid aan het licht die nog niet was gekend in de voorfase, dan kan het bevoegdheidsconflict snel worden opgelost. Het openbaar ministerie kan dan immers vragen om de zaak uit te stellen en een nieuwe dagvaarding op te stellen, waarin de zwaardere kwalificatie is opgenomen, samen met verzachtende omstandigheden⁹.

Ter verbetering van de procedure is het aangewezen de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden te wijzigen.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)

⁶ B. DE SMET, "Regeling van rechtsgebied wegens een negatief bevoegdheidsconflict: formalisme troef", *RW*, 2007-08, 426-434.

⁷ Cass., 25 mei 1988, A.C.1987-88; Cass., 6 septembre 2005, *T.Strafr.*, 2006, 129 note T. DECAIGNY.

⁸ Anvers, 7 février 1995, *R.W.* 1995-96, 231.

⁹ R. DECLERCQ, *Beginnelsen van strafrechtspleging*, 2003, 734-735.

⁶ B. DE SMET, "Regeling van rechtsgebied wegens een negatief bevoegdheidsconflict: formalisme troef", *RW*, 2007-08, 426-434.

⁷ Cass., 25 mei 1988, A.C.1987-88; Cass., 6 september 2005, *T.Strafr.*, 2006, 129, noot T. DECAIGNY.

⁸ Antwerpen, 7 februari 1995, *RW* 1995-96, 231.

⁹ R. DECLERCQ, *Beginnelsen van strafrechtspleging*, 2003, 734-735.

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 3 de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes, modifié par les lois du 1^{er} février 1977, du 11 juillet 1994 et du 8 juin 2008 est complété par les alinéas suivants:

“Le tribunal correctionnel peut, après en avoir averti le prévenu ou son conseil, ajouter des circonstances aggravantes à un crime mentionné dans l'ordonnance de renvoi, à condition que la nouvelle incrimination figure à l'article 2.

Le juge correctionnel peut également se déclarer compétent en adoptant les circonstances atténuantes ou la cause d'excuse lorsqu'il constate que le crime dont il a été saisi n'a pas été correctionnalisé et qu'il n'est donc pas visé par l'article 2, alinéa 3.”.

Art. 3

L'article 5 de la même loi, modifié par les lois du 11 juillet 1994 et du 8 juin 2008 est complété par l'alinéa suivant:

“Le tribunal de police peut se déclarer compétent en adoptant les circonstances atténuantes que la chambre du conseil ou le ministère public ont négligé de mentionner, lorsqu'il a été saisi du qualifié à l'article 4, alinéa 1^{er}.”.

20 août 2010

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 3 van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden, gewijzigd bij de wetten van 1 februari 1977, 11 juli 1994 en 8 juni 2008 wordt aangevuld met de volgende leden:

“De correctionele rechtbank mag, na verwittiging van de beklaagde of zijn raadsman, verzwarende omstandigheden toevoegen aan een misdad vermeld in de verwijzingsbeschikking, op voorwaarde dat de nieuwe tenlastelegging voorkomt in artikel 2.

Ook kan de correctionele rechter zich bevoegd verklaren door de verzachtende omstandigheden of de verschoningsgrond aan te nemen wanneer hij vaststelt dat de bij hem aanhangig gemaakte misdad niet is gecorrectionaliseerd en daarvoor in aanmerking komt op grond van artikel 2, derde lid.”.

Art. 3

Artikel 5 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 11 juli 1994 en 8 juni 2008 wordt aangevuld met het volgende lid:

“De politierechtbank kan zich bevoegd verklaren door de verzachtende omstandigheden aan te nemen die de raadkamer of het openbaar ministerie hebben verzuimd te vermelden bij de aanhangigmaking van het in artikel 4, eerste lid, omschreven feit.”.

20 augustus 2010

Raf TERWINGEN (CD&V)
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)